

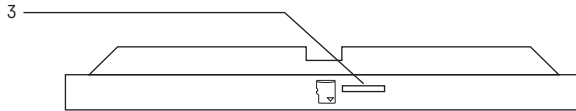
# H4011

GB	Video Door Phone
CZ	Videotelefon
SK	Videotelefón
PL	Videotelefon
HU	Video-kaputelefon
SI	Video domofon
RS HR BA ME	Video portafon
DE	Videotelefon
UA	Відеотелефон
RO MD	Videointerfon
LT	Durų vaizdo telefonspynė
LV	Videonamrunis
EE	Videoga fonolukk
BG	Видеодомофон
FR	Visiophone
IT	Videocitofono
ES	Videoportero
NL	Videotelefoon

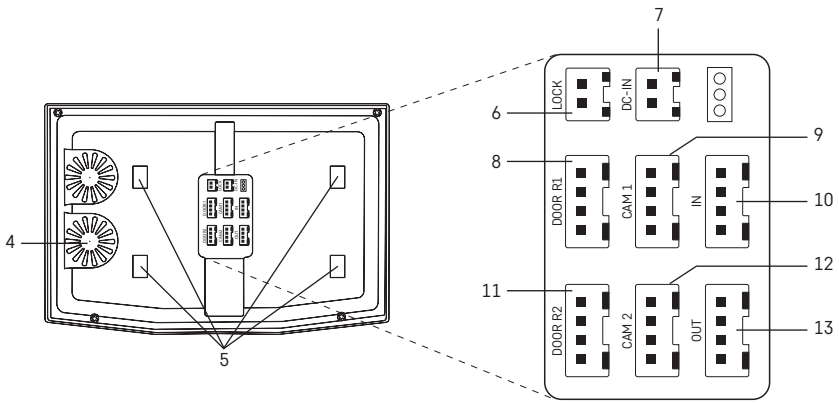




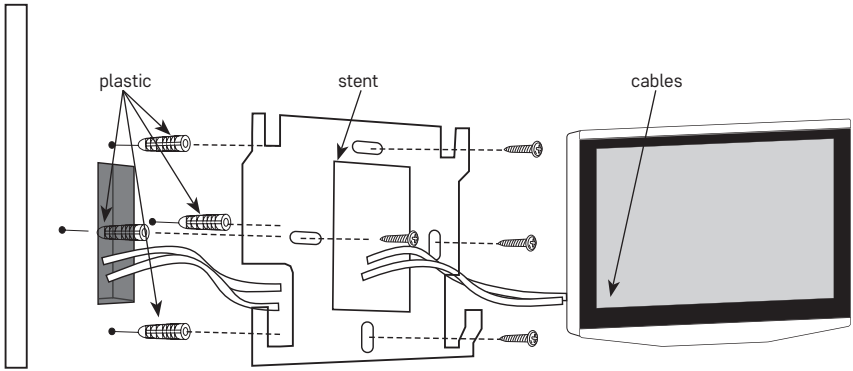
1a



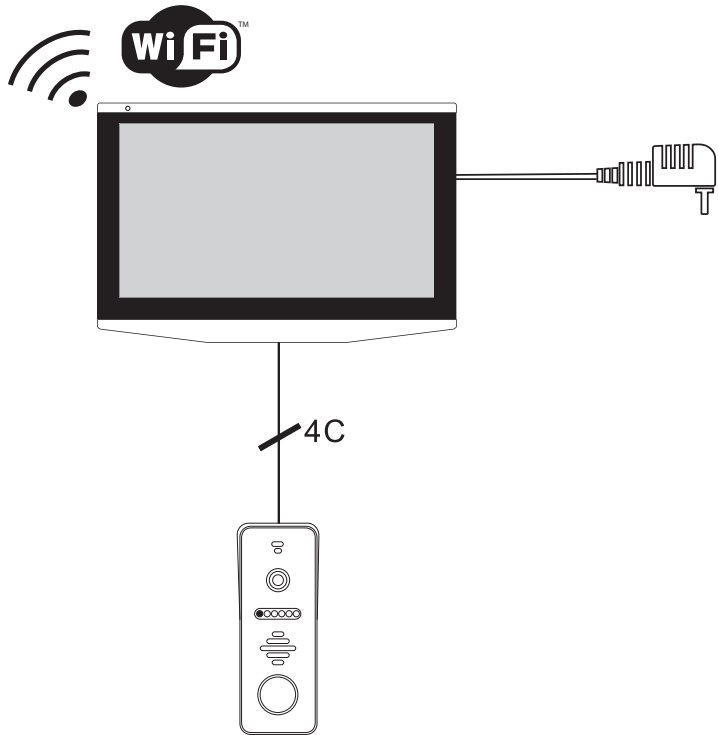
1b



1c



2



3

# GB | Video Door Phone

## Package contents:

Indoor monitor  
Power supply  
Mounting material – screws  
Manual

## Technical specifications:

Screen: 7"  
Resolution: 1080p/960p/720p/480p  
Video formats: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Storage: SD card (max. 128 Gb), Cloud storage

## Description of the device: fig. 1a

- 1 – Microphone
- 2 – TFT-LCD screen

## Description of the device: fig. 1b

- 3 – SD card slot

## Description of the device: fig. 1c

- 4 – Speaker
- 5 – Anchor points
- 6 – Gate control
- 7 – Power supply
- 8 – Door unit – door 1
- 9 – External CCTV camera 1
- 10 – Input from the preceding monitor
- 11 – Door unit – door 2
- 12 – External CCTV camera 2
- 13 – Output for another monitor

## Installing the indoor monitor: fig. 2

1. Place the mount onto the chosen installation spot.
2. Drill holes to install the mount onto the wall.

Gently press the monitor to the frame so that the protrusions lock into the opening at the rear of the monitor. Pushing the monitor slightly downwards will fix it in place.

## Connecting the system: fig. 3

For distances under 50 m, we recommend a quality FTP CAT.5 cable (optimally CAT.6).

## Main Screen



At Home mode – normal functioning, sending of notifications



Away mode – after ringing, the visitor is automatically asked to leave a message



Do Not Disturb – both indoor and outdoor unit won't ring, only send notifications to a mobile device



Number of doorbell rings – visits



Alarm

## Device Menu



### The Settings option contains:

- System settings of the device
- Time/date settings
- Network settings



### The Ringtone option contains:

- Setting of up to 3 ringtones for the Entrance 1 input
- Setting of up to 3 ringtones for the Entrance 2 input



### The Answering Machine option contains:

1. Call records – photos/video recordings captured automatically after the pressing of the button on the door camera unit
2. Voice mail – voice messages recorded by the camera unit during the owner's absence
3. Motion detection – photos/video recordings captured automatically while the motion detection function was active
4. Alarm – Number of triggered alarms – detection



### The Entrance 1 option contains:

- Current view from the door camera unit connected to the Entrance 1 input



### The Entrance 2 option contains:

- Current view from the door camera unit connected to the Entrance 2 input



### The Camera 1 option contains:

- Current view from the external camera unit connected to the Camera 1 input



### The Camera 2 option contains:

- Current view from the external camera unit connected to the Camera 2 input



### The Multimedia option contains:

- Overview of films/videos stored on the Micro SD card
- Overview of music stored on the Micro SD card
- Overview of photos stored on the Micro SD card



### The Intercom option contains:

- Function enabling communication between individual monitors within the same communication branch
- In order for intercom communication to function correctly, each monitor within the communication branch must have its ID set



### The Locked/Unlocked option contains:

- Controls of gate travel directly from the touch screen of the indoor monitor

## Description of the Icons on the Call Screen



Zoom out



Settings – volume, brightness, contrast, saturation



Zoom in



Switch – Entrance 1, Entrance 2, Camera 1, Camera 2



Take a photo



Make a video recording



Entrance 1/Entrance 2 – unlocked/locked



Gate control



Accept/End call



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Hereby, EMOS spol. s r.o. declares that the radio equipment type H4011 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

## CZ | Videotelefon

### Obsah balení:

Vnitřní monitor  
Napájecí zdroj  
Instalační materiál – šroubky  
Manuál

### Technická specifikace:

Displej: 7"  
Rozlišení: 1080p/960p/720p/480p  
Video formáty: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Úložiště: SD card (max. 128 Gb), Cloud storage

### Popis zařízení: obr. 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – TFT-LCD displej

### Popis zařízení: obr. 1b

- 3 – SLOT pro SD kartu

### Popis zařízení: obr. 1c

- 4 – Reprodukční jednotka
- 5 – Kotvící body
- 6 – Ovládání pojezdu brány
- 7 – Napájení
- 8 – Dveřní jednotka – dveře 1
- 9 – Externí CCTV kamera 1
- 10 – Vstup z předcházejícího monitoru
- 11 – Dveřní jednotka – dveře 2
- 12 – Externí CCTV kamera 2
- 13 – Výstup do dalšího monitoru

### Instalace vnitřního monitoru: obr. 2

1. Umístěte držák na předem určené místo instalace.
  2. Vyrvejte otvory pro uchycení držáku na stěnu.
- Monitor mírně přitlačte k rámečku tak, aby výstupky zapadly do otvoru na zadní straně monitoru. Mírným zatlačením monitoru směrem dolů dojde k jeho upevnění.

### Zapojení systému: obr. 3

Do vzdálenosti 50 m doporučujeme kvalitní stíněný kabel FTP CAT.5 (optimálně CAT.6).

### Základní obrazovka



Režim doma – normální funkce, odesílání notifikací



Mimo domov – po zazvonění automaticky vyzve návštěvníka pro zanechání vzkazu



Nerušit – vnitřní i venkovní jednotka nebudou vyzváněti, bude pouze odeslána notifikace na mobilní zařízení



Počet zvonění – návštěv



Alarm

### Menu přístroje



#### Obsahem Nastavení je:

- Nastavení systému přístroje
- Nastavení času/data
- Nastavení sítě



#### Obsahem Vyzvánění je:

- Nastavení až 3 melodií pro vstup Vchod 1
- Nastavení až 3 melodií pro vstup Vchod 2



#### Obsahem Záznamníku je:

1. Záznamník volání – automaticky pořízené foto/video při stisknutí tlačítka na dveřní kamerové jednotce
2. Hlasová schránka – nahrané hlasové vzkazy prostřednictvím kamerové jednotky v době nepřítomnosti majitele
3. Detekce pohybu – automaticky pořízené foto/video při aktivované funkci detekci pohybu
4. Alarm – počet spuštěných alarmů – detekce



#### Obsahem Vchod 1 je:

- Aktuální pohled z dveřní kamerové jednotky připojené na vstup Vchod 1



#### Obsahem Vchod 2 je:

- Aktuální pohled z dveřní kamerové jednotky připojené na vstup Vchod 2



#### Obsahem Kamera 1 je:

- Aktuální pohled z externí kamerové jednotky připojené na vstup Kamera 1



#### Obsahem Kamera 2 je:

- Aktuální pohled z externí kamerové jednotky připojené na vstup Kamera 2



#### Obsahem Multimédia je:

- Přehled uložených filmů/video na Micro SD kartě
- Přehled hudby uložené na Micro SD kartě
- Přehled foto uložených na Micro SD kartě



#### Obsahem Intercom je:

- Funkce umožňující komunikaci mezi jednotlivými monitory v rámci jedné komunikační větve
- Podmínkou správné funkce komunikace Intercom je nastavení ID pro jednotlivé monitory v rámci komunikační větve



#### Obsahem Zamknuto/Odemknuto je:

- Ovládání pojezdu brány/branky přímo z dotykové plochy displeje vnitřního monitoru

#### Popis ikon na obrazovce hovoru



Zoom – oddálení



Nastavení – hlasitost, jas, kontrast, saturace



Zoom – přiblížení



Přepínač – Vchod 1, Vchod 2, Kamera 1, Kamera 2



Pořízení fotografie



Pořízení video záznamu



Vchod 1/Vchod 2 – odemčeno/zamčeno



Ovládání pojezdu brány



Přijmutí/Ukončení hovoru



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4011 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

## SK | Videotelefón

### Obsah balenia:

Vnútny monitor  
Napájací zdroj  
Inštalacioný materiál – skrutky  
Manuál

### Technická špecifikácia:

Displej: 7"  
Rozlíšenie: 1080p/960p/720p/480p  
Video formáty: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Úložisko: SD card (max. 128 Gb), Cloud storage

### Popis zariadenia: obr. 1a

- 1 – Mikrofón
- 2 – TFT-LCD displej

### Popis zariadenia: obr. 1b

- 3 – SLOT pre SD kartu

### Popis zariadenia: obr. 1c

- 4 – Reproduktor
- 5 – Kotviace body
- 6 – Ovládanie pojazdu brány
- 7 – Napájanie
- 8 – Dverná jednotka – dvere 1
- 9 – Externá CCTV kamera 1
- 10 – Vstup z predchádzajúceho monitoru
- 11 – Dverná jednotka – dvere 2
- 12 – Externá CCTV kamera 2
- 13 – Výstup do ďalšieho monitoru

### Inštalácia vnútorného monitoru: obr. 2

1. Umiestnite držiak na predom určené miesto inštalácie.
  2. Vyvrtajte otvory pre uchytienie držiaku na stenu.
- Monitor mierne pritlačte k rámečku tak, aby výstupy zapadly do otvoru na zadnej strane monitoru. Miernym zatlačením monitoru smerom dole dôjde k jeho upevneniu.

### Zapojenie systému: obr. 3

Do vzdialenosti 50 m doporučujeme kvalitný tienový kábel FTP CAT.5 (optimálne CAT.6).

### Základná obrazovka



Režim doma – normálna funkcia, odosielanie notifikácií



Mimo domu – po zazvonení automaticky vyzve návštevníka na zanechanie odkazu



Nerušit – vnútorná i vonkajšia jednotka nebude vyzvať, bude iba odoslaná notifikácia na mobilné zariadenie



Počet zvonení – návštef



Alarm

### Menu prístroja



#### Obsahom Nastavenia je:

- Nastavenie systému prístroja
- Nastavenie času/dátumu
- Nastavenie siete



#### Obsahom Vyzváňania je:

- Nastavenie až 3 melódií pre vstup Vchod 1
- Nastavenie až 3 melódií pre vstup Vchod 2



#### Obsahom Záznamníka je:

1. Záznamník volania – automaticky vytvorené foto/video pri stlačení tlačidla na dvernej kamerovej jednotke
2. Hlasová schránka – nahraté hlasové odkazy prostredníctvom kamerovej jednotky v dobe neprítomnosti majiteľa
3. Detekcia pohybu – automaticky vytvorené foto/video pri aktivovanej funkcii detekcie pohybu
4. Alarm – Počet spustených alarmov – detekcia



#### Obsahom Vchod 1 je:

- Aktuálny pohľad z dvernej kamerovej jednotky pripojenej na vstup Vchod 1



#### Obsahom Vchod 2 je:

- Aktuálny pohľad z dvernej kamerovej jednotky pripojenej na vstup Vchod 2



#### Obsahom Kamera 1 je:

- Aktuálny pohľad z externej kamerovej jednotky pripojenej na vstup Kamera 1



#### Obsahom Kamera 2 je:

- Aktuálny pohľad z externej kamerovej jednotky pripojenej na vstup Kamera 2



#### Obsahom Multimédia je:

- Prehľad uložených filmov/video na Micro SD karte
- Prehľad hudby uloženej na Micro SD karte
- Prehľad foto uložených na Micro SD karte



#### Obsahom Intercomu je:










- Funkcia umožňujúca komunikáciu medzi jednotlivými monitormi v rámci jednej komunikačnej vetvy
- Podmienkou správnej funkcie komunikácie Intercom je nastavenie ID pre jednotlivé monitory v rámci komunikačnej vetvy




#### Obsahom Zamknuté/Odomknuté je:

- Ovládanie pojazdu brány/bránky priamo z dotykovkej plochy displeja vnútorného monitoru

## Popis ikon na obrazovke hovoru

-  Zoom – oddialenie
-  Nastavenie – hlasitosť, jas, kontrast, saturácia
-  Zoom – priblíženie
-  Prepínač – Vchod 1, Vchod 2, Kamera 1, Kamera 2
-  Vytvorenie fotografie
-  Vytvorenie video záznamu
-  Vchod 1/Vchod 2 – odomknutý/zamknutý
-  Ovládanie pojazdu brány
-  Prijatie/Ukončenie hovoru

 Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použité zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4011 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

## PL | Videotelefon

### Zawartość opakowania:

Monitor wewnętrzny  
Zasilacz  
Materiał instalacyjny – wkręty  
Instrukcja

### Specyfikacja techniczna:

Wyświetlacz: 7"  
Rozdzielczość: 1080p/960p/720p/480p  
Formaty video: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Miejsce zapisywania: SD card (max. 128 Gb), Cloud storage

### Opis urządzenia: rys. 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – Wyświetlacz TFT-LCD

### Opis urządzenia: rys. 1b

- 3 – SLOT do karty SD

### Opis urządzenia: rys. 1c

- 4 – Głośnik
- 5 – Punkty kotwienia
- 6 – Sterowanie jazdą bramy
- 7 – Zasilanie
- 8 – Jednostka przy drzwiach – drzwi 1
- 9 – Zewnętrzna kamera CCTV 1
- 10 – Wejście z poprzedniego monitora
- 11 – Jednostka przy drzwiach – drzwi 2
- 12 – Zewnętrzna kamera CCTV 2
- 13 – Wyjście do następnego monitora






## Instalacja monitora wewnętrzного: rys. 2

1. Uchwyt umieszczamy we wcześniej wybranym miejscu instalacji.
2. Wiercimy otwory do umocowania uchwytu do ściany. Monitor lekko dociskamy do ramki tak, aby występy trafiły do otworów w tylnej części monitora. Lekkie przesunięcie monitora w dół powoduje jego umocowanie.








## Podłączenie systemu: rys. 3

Na odległość do 50 m zalecamy dobrej jakości przewód ekranowany FTP CAT.5 (optymalnie CAT.6).

## Ekran główny

-  Tryb w domu – normalna funkcja, przesyłanie informacji
-  Poza domem – po zadzwonieniu automatycznie wezwie gościa do pozostawienia wiadomości
-  Nie przeszkadzać – jednostka wewnętrzna i zewnętrzna nie będą dzwonić, będzie tylko wysłana informacja do urządzenia mobilnego
-  Liczba dzwonię – wizyt
-  Alarm

## Menu urządzenia

-  **Opcjami Ustawień są:**
  - Ustawienie systemu urządzenia
  - Ustawienie czasu/daty
  - Ustawienie sieci
-  **Opcjami Dzwonienia są:**
  - Ustawienie do 3 melodyjek dla wejścia Wejście 1
  - Ustawienie do 3 melodyjek dla wejścia Wejście 2
-  **Opcjami Sekretarki automatycznej są:**
  1. Sekretarka automatyczna dzwonienia – automatyczne sporządzenie foto/video przy naciśnięciu przycisku na jednostce kamery przy drzwiach
  2. Poczta głosowa – nagrywanie wiadomości głosowych za pośrednictwem jednostki kamery podczas nieobecności właściciela
  3. Detekcja ruchu – automatyczne sporządzenie foto/video przy aktywowanej funkcji detekcji ruchu
  4. Alarm – Liczba włączonych alarmów – detekcja
-  **Opcjami Wejścia 1 są:**
  - Aktualny podgląd z jednostki kamery przy drzwiach podłączonej do wejścia Wejście 1
-  **Opcjami Wejścia 2 są:**
  - Aktualny podgląd z jednostki kamery przy drzwiach podłączonej do wejścia Wejście 2
-  **Opcjami Kamera 1 są:**
  - Aktualny podgląd z jednostki kamery zewnętrznej podłączonej do wejścia Kamera 1
-  **Opcjami Kamera 2 są:**
  - Aktualny podgląd z jednostki kamery zewnętrznej podłączonej do wejścia Kamera 2



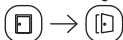
#### Opcjami Multimedia są:

- Przegląd filmów/video zapisanych na karcie Micro SD
- Przegląd muzyki zapisanej na karcie Micro SD
- Przegląd foto zapisanych na karcie Micro SD



#### Opcjami Intercom są:

- Funkcja umożliwiająca komunikację pomiędzy poszczególnymi monitorami w ramach jednej gałęzi komunikacyjnej
- Warunkiem poprawnego działania komunikacji Intercom jest ustawienie ID dla poszczególnych monitorów w ramach gałęzi komunikacyjnej



#### Opcjami Zamknięte/Otwarte są:

- Sterowanie ruchem bramy/bramki bezpośrednio z ekranu dotykowego wyświetlacza monitora wewnętrznego

#### Opis ikon na ekranie podczas rozmowy



Zoom – oddalenie



Ustawienia – głośność, jasność, kontrast, nasycenie



Zoom – zbliżenie



Przełącznik – Wejście 1, Wejście 2, Kamera 1, Kamera 2



Sporządzenie fotografii



Sporządzenie zapisu video



Wejście 1/Wejście 2 – otwarte/zamknięte



Sterowanie ruchem bramy



Odebranie/Zakończenie rozmowy



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4011 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

## HU | Video-kaputelefon

#### A csomag tartalma:

Beltéri monitor  
Tápegység  
Szerelési segédanyag – csavarok  
Kezelési útmutató

#### Műszaki jellemzők:

Kijelző: 7"  
Felbontás: 1080p/960p/720p/480p  
Videoformátumok: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Adattároló: SD-kártya (max. 128 Gb), felhő tárhely

#### A berendezés leírása: 1. a. ábra

- 1 – Mikrofon
- 2 – TFT-LCD kijelző

#### A berendezés leírása: 1. b. ábra

- 3 – SD-kártyanyílás

#### A berendezés leírása: 1. c. ábra

- 4 – Hangszóró
- 5 – Rögzítési pontok
- 6 – Kapunyitó vezérlés
- 7 – Tápellátás
- 8 – Ajtó melletti kameraegység – 1. ajtó
- 9 – 1. kültéri CCTV kamera
- 10 – Az előző monitor bemenete
- 11 – Ajtó melletti kameraegység – 2. ajtó
- 12 – 2. kültéri CCTV kamera
- 13 – Kimenet a következő monitorhoz

#### A beltéri monitor felszerelése: 2. ábra

1. Helyezzük a konzolt az választott telepítési helyre.
  2. Fúrjunk lyukakat a konzol falí rögzítéséhez.
- Eryhén szorítsuk a monitort a keretre, hogy a fűlek illeszkedjenek a monitor hátulján lévő nyílásokba. Lefelé csúsztatva rögzítsük a monitort.

#### A rendszer bekötése: 3. ábra

50 m-es távolságig jó minőségű, árnyékolt CAT.5 (optimálisan CAT.6) FTP kábel használata ajánlott.

#### Kezdőképernyő



Tulajdonos otthon – normál funkciók, értesítések küldése



Házon kívül – csengetés után automatikusan megkéri a látogatót, hogy hagyjon üzenetet



Ne zavarj – a beltéri és kültéri egységek nem csörögnek, csak értesítést kap a mobil eszköz



Csengetések (látogatók) száma



Riasztó

#### A készülék menüje



##### A Beállítások tartalma:

- A készülék rendszerbeállításai
- Az idő/dátum beállítása
- Hálózati beállítások



##### A csengőhang menüpont tartalma:

- Akár 3 dallam beállítása az 1. Bejárat bemenethez
- Akár 3 dallam beállítása a 2. Bejárat bemenethez



##### Az üzenetrögzítő menüpont tartalma:

1. Üzenetrögzítő – a bejárat kameraegység gombjának megnyomásakor automatikusan készített fénykép/video
2. Hangposta – a kameraegységgel a tulajdonos távollétében rögzített hangüzenetek
3. Mozgásérzékelés – aktivált mozgásérzékelés funkcióval automatikusan készített fénykép/video
4. Riasztó – Aktivált riasztások száma – érzékelés



##### Az 1. Bejárat menüpont tartalma:

- Az 1. Bejárat bemenethez csatlakoztatott bejárat kameraegység aktuális képe





## A 2. Bejázat menüpont tartalma:

- A 2. Bejázat bemenethez csatlakoztatott bejázati kameraegység aktuális képe



## Az 1. Kamera menüpont tartalma:

- Az 1. Kamera bemenethez csatlakoztatott külső kameraegység aktuális képe



## A 2. Kamera menüpont tartalma:

- A 2. Kamera bemenethez csatlakoztatott külső kameraegység aktuális képe



## A Multimédia menüpont tartalma:

- A Micro SD kártyára lementett filmek/videók áttekintése
- A Micro SD kártyára lementett zenék áttekintése
- A Micro SD kártyára lementett fotók áttekintése



## Az Intercom menüpont tartalma:

- A funkció lehetővé teszi az egy kommunikációs ágon lévő egyes monitorok közötti kommunikációt
- Az Intercom megfelelő működésének feltétele a kommunikációs ágon lévő egyes monitor-azonosítók beállítása



## A Zárólv/Feloldva menüpont tartalma:

- A kapu/kertkapu mozgásának vezérlése a belső monitor kijelzőjének érintőfelületéről

## A hívás képernyőn megjelenő szimbólumok leírása



Zoom – távolít



Beállítások – hangerő, fényerő, kontraszt, telítettség



Zoom – közelít



Bemeneti kapcsoló – 1. Bejázat, 2. Bejázat, 1. Kamera, 2. Kamera



Fénykép készítése



Videofelvétel készítése



1. Bejázat/2. Bejázat – nyitás/zárás



Kapunyitó vezérlés



Hívás fogadása/befejezése



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4011 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

## SI | Video domofon

### Vsebina kompleta:

Notranji prikazovalnik

Napajalnik

Material za namestitev – vijaki

Priročnik

### Tehnična specifikacija:

Zaslon: 7"

Ločljivost: 1080p/960p/720p/480p

Video formati: AHD/CVI/TVI/CVBS

Pomnilnik: SD kartica (max. 128 Gb), Cloud storage

### Opis naprave: slika 1a

1 – Mikrofon

2 – TFT-LCD zaslon

### Opis naprave: slika 1b

3 – Reža za SD kartico

### Opis naprave: slika 1c

4 – Zvočnik

5 – Sidrne točke

6 – Upravljajnik pomika vrat ograje

7 – Napajanje

8 – Enota za na vrata – vrata 1

9 – Zunanja CCTV kamera 1

10 – Vhod iz prejšnjega prikazovalnika

11 – Enota za na vrata – vrata 2

12 – Zunanja CCTV kamera 2

13 – Izhod v naslednji prikazovalnik

### Namestitev notranjega prikazovalnika: slika 2

1. Nosilec namestite na vnaprej določeno mesto namestitve.

2. Izvrtajte odprtine za pritrditev nosilca na steno.

Zaslon lahko pritisnemo na nosilec tako, da jezički zaskočijo v odprtine na zadnji strani zaslona. Z rahlim pritiskom zaslona navzdol pride do fiksiranja le-tega.

### Priključitev sistema: slika 3

Do razdalje 50 m priporočamo kakovostni oklopljen kabel FTP CAT.5 (optimalno CAT.6).

### Začetni zaslon



Način doma – navadna funkcija, pošiljanje obvestil



Zunaj doma – samodejno pozove obiskovalca, naj pusti sporočilo po zvonjenju



Ne moti – notranja in zunanja enota ne bosta zvonili, le obvestila bodo poslana na mobilno napravo



Števitvo zvonjenj – obiskov



Alarm

### Meni naprave



#### Vsebina Nastavitev so:

- Nastavitve sistema naprave
- Nastavitve časa/datuma
- Nastavitve omrežja



#### Vsebina Zvonjenja je:

- Nastavitve do 3 melodij za vhod Vhod 1
- Nastavitve do 3 melodij za vhod Vhod 2



#### Vsebina Odzivnika je:

1. Automatski odzivnik – samodejno posneta fotografija/ video ob pritisku tipke na enoti kamere na vratih
2. Glasovna pošta – posneta glasovna sporočila prek enote kamere, ko je lastnik odsoten
3. Zaznavanje gibanja – samodejno posneta fotografija/ video, ko je aktivirana funkcija zaznavanje gibanja
4. Alarm – Število sproženih alarmov – zaznavanje



#### Vsebina Vhod 1 je:

- Trenutni pogled kamere za vhodna vrata, priključene na vhod Vhod 1



#### Vsebina Vhod 2 je:

- Trenutni pogled kamere za vhodna vrata, priključene na vhod Vhod 2



#### Vsebina Kamera 1:

- Trenutni pogled zunanje kamere, priključene na vhod Vhod 1



#### Vsebina Kamera 2:

- Trenutni pogled zunanje kamere, priključene na vhod Vhod 2



#### Vsebina Multimediji je:

- Pregled filmov/vidoev, shranjenih na kartici Mikro SD
- Pregled glasbe, shranjene na kartici Mikro SD
- Pregled fotografij, shranjenih na kartici Mikro SD



#### Vsebina Intercom je:

- Funkcija, ki omogoča komunikacijo med posameznimi monitorji znotraj ene komunikacijske veje
- Pogoji za pravilno delovanje Interkom komunikacije je nastavev ID-jev za posamezne monitorje znotraj komunikacijske veje



#### Vsebina Zaklenjeno/Odklenjeno je:

- Upravljanje premikanja vrat/vrat ograje neposredno s površine na dotik zaslona notranjega monitorja

#### Opis ikon na zaslonu klica



Zoom – pomanjšanje



Nastavitve – glasnost, svetlost, ostrina, nasičenost



Zoom – povečanje



Preklopno stikalo – Vhod 1, Vhod 2, Kamera 1, Kamera 2



Fotografiranje



Snemanje video posnetka



Vhod 1/Vhod 2 – odklenjeno/zaklenjeno



Upravljanje pomika vrat ograje



Sprejem/Konec klica



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na

krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4011 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

## RS|HR|BA|ME | Video portafon

#### Sadržaj pakiranja:

- Unutarnji monitor
- Napajanje
- Materijal za ugradnjo – vijci
- Upute

#### Tehničke specifikacije:

- Zaslon: 7"
- Razlučivost: 1080p/960p/720p/480p
- Formati videozapisa: AHD/CVI/TVI/CVBS
- Pohrana: SD kartica (maks. 128 GB), pohrana v oblaku

#### Opis uređaja: sl. 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – TFT-LCD zaslon

#### Opis uređaja: sl. 1b

- 3 – Utor za SD karticu

#### Opis uređaja: sl. 1c

- 4 – Zvučnik
- 5 – Točke uporišta
- 6 – Upravljanje ulaznim vratima
- 7 – Napajanje
- 8 – Jedinica vrata – vrata 1
- 9 – Vanjska CCTV kamera 1
- 10 – Unos s prethodnog monitora
- 11 – Jedinica vrata – vrata 2
- 12 – Vanjska CCTV kamera 2
- 13 – Izlaz za drugi monitor

#### Postavljanje monitora u zatvorenom prostoru: sl. 2

1. Postavite nosač na odabrano mjesto za postavljanje.

2. Izbušite rupe za postavljanje nosača na zid.

Lagano pritisnite monitor na okvir tako da se utori zaključaju u otvoru na stražnjem dijelu monitora. Monitor će laganim pritiskanjem čvrsto sjesti na svoje mjesto.

#### Povezivanje sustava: sl. 3

Za udaljenosti manje od 50 m preporučujemo kvalitetni kabel FTP CAT.5 (optimalno CAT.6).

#### Glavni zaslon



Način rada Kod kuće – normalno funkcioniranje, slanje obavijesti



Način rada Odsutan – nakon zvona, od posjetitelja se automatski traži da ostavi poruku



Ne ometaj – unutarnja i vanjska jedinica neće zvoniti, samo će slati obavijesti na mobilni uređaj



Broj zvona na vratima – posjeta



Alarm

## Izbornik uređaja



### Opcija Postavke sadrži:

- Postavke sustava uređaja
- Postavke vremena/datuma
- Mrežne postavke



### Opcija Melodija zvona sadrži:

- Postavljanje do 3 melodije zvona za ulaz 1
- Postavljanje do 3 melodije zvona za ulaz 2



### Opcija Telefonska tajnica sadrži:

1. Evidencija poziva – fotografije/videozapisi snimljeni automatski nakon pritiska gumba na jedinici kamere na vratima
2. Govorna pošta – govorne poruke snimljene kamerom za vrijeme odsutnosti vlasnika
3. Otkrivanje pokreta – fotografije/videozapisi snimljeni automatski dok je funkcija otkrivanja pokreta bila aktivna
4. Alarm – Broj aktiviranih alarma – otkrivanje



### Opcija Ulaz 1 sadrži:

- Trenutačni prikaz s jedinice kamere na vratima spojene na ulaz 1



### Opcija Ulaz 2 sadrži:

- Trenutačni prikaz s jedinice kamere na vratima spojene na ulaz 2



### Opcija Kamera 1 sadrži:

- Trenutačni prikaz s vanjske jedinice kamere spojene na ulaz kamere 1



### Opcija Kamera 2 sadrži:

- Trenutačni prikaz s vanjske jedinice kamere spojene na ulaz kamere 2



### Opcija Multimedija sadrži:

- Pregled filmova/videozapisa pohranjenih na Micro SD kartici
- Pregled glazbe pohranjene na Micro SD kartici
- Pregled fotografija pohranjenih na Micro SD kartici



### Opcija Interkom sadrži:

- Funkcija koja omogućuje komunikaciju između pojedinih monitora unutar iste komunikacijske grane
- Da bi interkom komunikacija pravilno radila, svaki monitor unutar komunikacijske grane mora imati postavljen svoj ID



### Opcija Zaključano/Otključano sadrži:

- Kontrole kretanja kroz vrata izravno s dodirnog zaslona unutarnjeg monitora

## Opis ikona na zaslonu poziva



Smanji zum



Postavke – glasnoća, svjetlina, kontrast, zasićenost



Povećaj zum



Prekidač – Ulaz 1, Ulaz 2, Kamera 1, Kamera 2



Snimi fotografiju



Napravite videozapis



Ulaz 1/Ulaz 2 – otključano/zaključano



Upravljanje ulaznim vratima



Prihvati/Završi poziv



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

EMOS spol. s r.o. ovdje izjavljuje da je radijska oprema tipa H4011 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

## DE | Videotelefon

### Verpackungsinhalt:

Interner Monitor  
Stromversorgungsquelle  
Installationsmaterial – Schrauben  
Bedienungsanleitung

### Technische Spezifikation:

Display: 7"  
Abweichung: 1080p/960p/720p/480p  
Videoformate: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Speicher: SD Karte (max.128 GB), Cloud storage

### Gerätebeschreibung: Abb. 1a

- 1 – Mikrofon
- 2 – TFT-LCD-Display

### Gerätebeschreibung: Abb. 1b

- 3 – Steckplatz für SD-Karte

### Gerätebeschreibung: Abb. 1c

- 4 – Lautsprecher
- 5 – Ankerpunkte
- 6 – Steuerung der Torbewegung
- 7 – Spannungsversorgung
- 8 – Türeinheit – Tür 1
- 9 – Externe CCTV-Kamera 1
- 10 – Eingang vom vorherigen Monitor
- 11 – Türeinheit – Tür 2
- 12 – Externe CCTV-Kamera 2
- 13 – Ausgang zum nächsten Monitor

### Installation des internen Monitors: Abb. 2






1. Positionieren Sie die Halterung am vorgesehenen Einbaort.
2. Bohren Sie Löcher für die Befestigung der Halterung an der Wand.

Drücken Sie den Monitor leicht in der Form an die Halterung, dass die Vorsprünge in den ovalen Öffnungen auf der Monitorrückseite einrasten. Die Befestigung des Monitors erfolgt, indem dieser leicht nach unten gedrückt wird.

### Anschließen des Systems: Abb. 3

Bis zu einer Entfernung von 50 m wird ein hochwertiges geschirmtes FTP CAT.5 Kabel empfohlen (optimal ist CAT.6).

## Standardbildschirm

-  Home-Modus – normale Funktionen, Senden von Meldungen
-  Abwesend – fordert den Besucher nach dem Klingeln automatisch auf, eine Nachricht zu hinterlassen
-  Nicht stören – sowohl das Innen- als auch das Außen-gerät klingeln nicht, es wird nur eine entsprechende Meldung an das Mobiltelefon gesendet
-  Anzahl der Klingelversuche – Besucher
-  Alarm

## Gerätemenü

### Der Menüpunkt Einstellungen umfasst:

- Systemeinstellungen des Geräts
- Einstellung von Uhrzeit/Datum
- Netzeinstellungen

### Der Menüpunkt Rufton umfasst:

- Einstellen von bis zu 3 Melodien für den Eingang „Zugang 1“
- Einstellen von bis zu 3 Melodien für den Eingang „Zugang 2“

### Der Menüpunkt Rufton umfasst:

1. Anrufrekorder – automatische Foto-/Videoaufnahme bei Betätigung einer Taste an der Türkameraeinheit
2. Sprachaufzeichnung – Aufnahme von Sprachnachrichten über die Kameraeinheit bei Abwesenheit des Eigentümers
3. Bewegungserkennung – automatische Aufnahme von Fotos/Videos bei aktivierter Bewegungserkennung
4. Alarm – Anzahl der ausgelösten Alarme – Erkennung

### Menüpunkt Zugang 1 beinhaltet:

- Aktuelle Ansicht von der an den Eingang „Zugang 1“ angeschlossenen Türkameraeinheit

### Menüpunkt Zugang 2 beinhaltet:

- Aktuelle Ansicht von der an den Eingang „Zugang 2“ angeschlossenen Türkameraeinheit

### Menüpunkt Kamera 1 beinhaltet:

- Aktuelle Ansicht von der an den Eingang Kamera 1 angeschlossenen externen Kameraeinheit

### Menüpunkt Kamera 2 beinhaltet:

- Aktuelle Ansicht von der an den Eingang Kamera 2 angeschlossenen externen Kameraeinheit

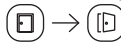
### Menüpunkt Multimedia umfasst:

- Übersicht der auf der Micro-SD-Karte gespeicherten Filme/Videos
- Übersicht der auf der Micro SD-Karte gespeicherten Musik
- Übersicht der auf der Micro SD-Karte gespeicherten Fotos

### Menüpunkt Intercom umfasst:

- Funktionen, die eine Kommunikation zwischen einzelnen Monitoren innerhalb eines Kommunikationsstrangs ermöglichen










- Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion der Intercom Kommunikation ist die Einstellung von IDs für die einzelnen Monitore innerhalb des Kommunikationsstrangs




### Menüpunkt Geschlossen/Geöffnet beinhaltet:

- Steuerung des Torlaufs direkt über den Touchscreen des Innenmonitors

## Beschreibung der Symbole auf dem Anrufbildschirm

-  Zoom – Herauszoomen
-  Einstellungen – Lautstärke, Helligkeit, Kontrast, Sättigung
-  Zoom – Heranzoomen
-  Umschalter – Zugang 1, Zugang 2, Kamera 1, Kamera 2
-  Fotoaufnahme
-  Videoaufzeichnung
-  Zugang 1/Zugang 2 – geöffnet/verschlossen
-  Steuerung der Torbewegung
-  Annehmen/Beenden eines Gesprächs

 Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen. Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r.o. dass der Funkanlagentyp H4011 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

## UA | Відеотелефон

### Вміст упаковки:

Внутрішній монітор  
Джерело живлення  
Монтажний матеріал – шурупи  
Інструкція

### Технічні специфікації:

Дисплей: 7”  
Роздільна здатність: 1080p/960p/720p/480p  
Формати відео: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Зберігання: SD-карта (макс. 128 Гб), Cloud storage

### Опис пристрою: мал. 1а

- 1 – Мікрофон
- 2 – TFT- LCD дисплей

### Опис пристрою: мал. 1б

- 3 – SLOT для SD-карти

## Опис пристрою: мал. 1с

- 4 – Репродуктор
- 5 – Опорні точки
- 6 – Управління руху воріт
- 7 – Блок живлення
- 8 – Дверний блок – двері 1
- 9 – Зовнішня камера відеоспостереження 1
- 10 – Вхід з попереднього монітора
- 11 – Дверний блок – двері 2
- 12 – Зовнішня камера відеоспостереження 2
- 13 – Вихід на інший монітор






## Установка внутрішнього монітору: мал. 2

1. Розмістіть держак у заздалегідь визначеному місці встановлення.
2. Просвердліть отвори для кріплення держака до стіни. Злегка притисніть монітор до рамки, щоб виступи увійшли в отвір на задній частині монітора. Легко натисніть на монітор униз, щоб зафіксувати його.







## Підключення системи: мал. 3

На відстані до 50 м рекомендуємо високоякісний екранованій кабель FTP CAT.5 (оптимально CAT.6).

## Основний екран

-  Режим дома – нормальні функції, відправка повідомлень
-  Не вдома – після дзвінка автоматично пропонує відвідувачу залишити повідомлення
-  Не турбувати – внутрішній і зовнішній блоки не дзвонять, на мобільний пристрій буде надіслано лише сповіщення
-  Кількість дзвінків – відвідувань
-  Сигналізація

## Меню пристрою

-  **Вміст Налаштувань це:**
  - Системні налаштування пристрою
  - Налаштування часу/дати
  - Мережеві налаштування
-  **Вміст мелодії це:**
  - Налаштування до 3-х мелодій для введення Вхід 1
  - Налаштування до 3-х мелодій для введення Вхід 2
-  **Вміст Автовідповідача це:**
  1. Автовідповідач дзвінків – автоматична зйомка фото/відео при натисканні кнопки на блоці камери дверей
  2. Голосова пошта – записані голосові повідомлення через блок камери, коли власник відсутній
  3. Детекція руху – автоматично зроблене фото/відео, коли функція виявлення руху активована
  4. Сигналізація – кількість запущених сигналів – детекція
-  **Вміст Вхід 1 це:**
  - Актуальний погляд з дверної камери, підключеної для введення Вхід 1
-  **Вміст Вхід 2 це:**
  - Актуальний погляд з дверної камери підключеної для введення Вхід 2
-  **Вміст Камера 1 це:**
  - Актуальний погляд з екстерної камери підключеної для введення Камера 1



### Вміст Камера 2 це:

- Актуальний погляд з екстерної камери підключеної для введення Камера 2



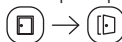
### Вміст Мультимедійний це:

- Огляд збережених фільмів/відео на картці Micro SD
- Огляд музики, що зберігається на картці Micro SD
- Огляд фотографій, що зберігаються на картці Micro SD



### Вміст Інтерком це:

- Функція, що забезпечує зв'язок між окремими моніторами в межах однієї гілки зв'язку
- Умовою правильної роботи Інтерком є встановлення ідентифікаторів для окремих моніторів у межах гілки зв'язку



### Вміст Зачинено/Відчинено це:

- Управління ходом воріт/хвіртки безпосередньо з сенсорної поверхні дисплея внутрішнього монітора

## Опис іконок на екрані виклику



Zoom – віддалення



Налаштування – гучність, яскравість, контрастність, насиченість



Zoom – збільшення масштабу



Перемикач Вхід 1, Вхід 2, Камера 1, Камера 2



Зйомка фотографії



Здійснення відеозапису



Вхід 1/Вхід 2 – відчинено/зачинено



Управління ходом воріт



Відповіді/закінчити виклик



Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання H4011 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

## RO|MD | Videointerfon

### Conținutul pachetului:

Monitor interior  
Sursă de alimentare  
Material de instalare – șuruburi  
Manual

### Specificații tehnice:

Ecran: 7"  
Rezoluție: 1080p/960p/720p/480p

Formate video: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Stocare: SD card (max. 128 Gb), Cloud storage

### Descrierea dispozitivului: fig. 1a

- 1 – Microfon
- 2 – Ecran TFT-LCD

### Descrierea dispozitivului: fig. 1b

- 3 – SLOT pentru card SD

### Descrierea dispozitivului: fig. 1c

- 4 – Difuzor
- 5 – Puncte de ancorare
- 6 – Comanda rulării porții
- 7 – Alimentare
- 8 – Unitate de ușă – ușa 1
- 9 – Camera CCTV externă 1
- 10 – Intrare din monitorul precedent
- 11 – Unitate de ușă – ușa 2
- 12 – Camera CCTV externă 2
- 13 – Ieșire spre alt monitor

### Instalarea monitorului intern: fig. 2






1. Amplasați suportul la locul de instalare stabilit în prealabil.
2. Executați deschizături pentru fixarea suportului pe perete.

Presăși ușor monitorul în ramă astfel, ca proeminențele să intre în deschizăturile pe partea din spate a monitorului. Prin presarea ușoară a monitorului în jos are loc fixarea lui.



### Conectarea sistemului: fig. 3

Până la distanța de 50 m recomandăm cablu ecranat de calitate FTP CAT.5 (optim CAT.6).


### Ecranul de bază


-  Regimul acasă – funcție normală, transmiterea notificărilor
-  În afara casei – după apel solicită automat vizitatorul să lase un mesaj
-  Nu deranjați – unitatea exterioară și interioară nu vor suna, va fi transmisă doar notificare pe dispozitivul mobil
-  Număr apeluri – vizite
-  Alarma


### Meniul aparatului


-  **Conținutul Setare este:**
  - Setarea sistemului aparatului
  - Setarea orei/datei
  - Setarea rețelei
-  **Conținutul Apel este:**
  - Setarea până la 3 melodii pentru intrarea Intrare 1
  - Setarea până la 3 melodii pentru intrarea Intrare 2


-  **Conținutul Recorder este:**
  1. Recorderul apelului – fotografie/video realizate automat la apăsarea butonului pe unitatea video de ușă
  2. Căsuța vocală – mesajele vocale înregistrate prin intermediul unității video în timpul absenței proprietarului
  3. Detecția mișcării – fotografie/video realizate automat fiind activată funcția detecției mișcării
  4. Alarma – Numărul alarmelor declanșate – detecție


-  **Conținutul Intrare 1 este:**
  - Privire actuală din unitatea video de ușă conectată la intrarea Intrare 1



-  **Conținutul Intrare 2 este:**
  - Privire actuală din unitatea video de ușă conectată la intrarea Intrare 2

-  **Conținutul Camera 1 este:**
  - Privire actuală din unitatea video de ușă conectată la intrarea Camera 1











-  **Conținutul Camera 2 este:**
  - Privire actuală din unitatea video de ușă conectată la intrarea Camera 2


-  **Conținutul Multimedia este:**
  - Tabelul filmelor/video salvate pe cardul Micro SD
  - Tabelul melodiilor salvate pe cardul Micro SD
  - Tabelul fotografiilor salvate pe cardul Micro SD

-  **Conținutul Intercom este:**
  - Funcția facilitează comunicarea între monitoarele individuale în cadrul unei ramuri de comunicare
  - Condiția funcției corecte a comunicării Intercom este setarea ID pentru monitoarele individuale în cadrul ramurii de comunicare

-  →  **Conținutul Blocat/Deblocat este:**
  - Comanda rulării porții/portiței direct de pe ecranul tactil al monitorului intern.

### Descrierea pictogramelor pe ecranul convorbirii

-  Zoom – depărtare
-  Setare – volum, luminozitate, contrast, saturație
-  Zoom – apropiere
-  Comutator – Intrare 1, Intrare 2, Camera 1, Camera 2
-  Realizarea fotografiei
-  Realizarea înregistrării video
-   Intrare 1/Intrare 2 – deblocat/blocat
-  Comanda rulării porții
-  Preluarea/Încheierea convorbirii

 Nu aruncați consumatorii electrici la deșeuri comune nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeuri comunale, substanțele periculoase se pot infiltrea în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4011 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

## LT | Durų vaizdo telefonspynė

### Pakuotės turinys:

Vidaus monitorius  
Maitinimo šaltinis  
Montavimo medžiaga – varžtai  
Naudotojo vadovas

### Techninės specifikacijos:

Ekranas: 7"  
Raiška: 1 080 p/960 p/720 p/480 p  
Vaizdo formatai: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Sandėliavimas: SD kortelė (ne daugiau kaip 128 GB),  
debesų saugykla

### Įrenginio aprašymas: 1a pav.

- 1 – Mikrofonas
- 2 – TFT-LCD ekranas

### Įrenginio aprašymas: 1b pav.

- 3 – SD kortelės anga

### Įrenginio aprašymas: 1c pav.

- 4 – Garsiakalbis
- 5 – Tvirtinimo taškai
- 6 – Vartų valdymas
- 7 – Maitinimo šaltinis
- 8 – Durų blokas – 1 durys
- 9 – Išorinė 1 CCTV vaizdo kamera
- 10 – Įvestis iš ankstesniojo monitoriaus
- 11 – Durų blokas – 2 durys
- 12 – Išorinė 2 CCTV vaizdo kamera
- 13 – Išvestis kitam monitoriui






### Vidaus monitoriaus montavimas: 2 pav.

1. Laikiklį padėkite pasirinktoje vietoje.
2. Išgręžkite skylę, kad sumontuotumėte laikiklį ant sienos. Švelniai įspauskite ekraną į rėmelį, kad išsikišusios dalys užsifikuotų angose ekrano galinėje dalyje. Ekraną lengvai truktėlukite žemyn, kad jis užsifikuotų reikiamoje padėtyje.


### Sistemos prijungimas: 3 pav.

Atstumams iki 50 m rekomenduojame naudoti FTP CAT.5 kokybės kabelį (CAT.6 yra optimalus).

### Pagrindinis ekranas

-  Režimas „namuose“ – normalus veikimas, pranešimų siuntimas
-  Režimas „išvykęs“ – po skambučio lankytojo automatiškai paprašoma palikti pranešimą
-  Netrukdyti – nei vidaus, nei lauko įrenginys neskamba, tik siunčia pranešimus mobiliajam įrenginiui
-  Durų skambučių skaičius – apsilankymai
-  Signalizacija

### Įrenginio meniu

-  **Nustatymų funkcija apima:**
  - Įrenginio sisteminiai nustatymai
  - Laiko/datos nustatymai
  - Tinklo nustatymai

### Skambėjimo melodijos parinktis apima:

- Iki 3 skambėjimo melodijų nustatymas 1 įėjimo įvesčiai
- Iki 3 skambėjimo melodijų nustatymas 2 įėjimo įvesčiai

### Atsakiklio parinktis apima:

1. Skambučių įrašai – nuotraukos/vaizdo įrašai, automatiškai užfiksuoti nuspaudus durų kameros įrenginio mygtuką
2. Balso paštas – balso pranešimai, įrašyti kameros įrenginio, kol nėra savininko
3. Judesio aptikimas – nuotraukos/vaizdo įrašai, automatiškai užfiksuoti, kai buvo aktyvinta judesio aptikimo funkcija
4. Signalizacija – suveikusių signalizacijų skaičius – aptikimas

### 1 įėjimo parinktis:

- durų kameros įrenginio, prijungto prie 1 įėjimo įvesties, dabartinis vaizdas

### 2 įėjimo parinktis:

- durų kameros įrenginio, prijungto prie 2 įėjimo įvesties, dabartinis vaizdas

### 1 kameros parinktis:

- išorinio įrenginio, prijungto prie 1 kameros įvesties, dabartinis vaizdas

### 2 kameros parinktis:

- išorinio įrenginio, prijungto prie 2 kameros įvesties, dabartinis vaizdas

### Multimeditijos parinktis:

- Filmų/vaizdo įrašų, išsaugotų mikro SD kortelėje, apžvalga
- Muzikos, išsaugotos mikro SD kortelėje, apžvalga
- Nuotraukų, išsaugotų mikro SD kortelėje, apžvalga

### Vidaus ryšio sistemos („Intercom“) parinktis:










- Funkcija, leidžianti palaikyti ryšį tarp atskirtų monitorių, priklausančių tai pačiai ryšio atšakai
- Tam, kad vidaus ryšio sistema tinkamai veiktų, turi būti nustatytas kiekvieno ryšio atšakai priklausančio monitoriaus identifikavimo numeris

### →

### Užrakinta/atrakinta parinktis:

- valdo artų judėjimą tiesiogiai iš vidaus monitoriaus liečiamojo ekrano

### Skambučio ekrane esančių simbolių aprašymas

-  Nutolinti
-  Nustatymai – garsumas, ryškumas, kontrastas, sotis
-  Priartinti
-  Jungiklis – 1 įėjimas, 2 įėjimas, 1 kamera, 2 kamera
-  Nufotografuoti
-  Įrašyti vaizdo įrašą
-  1 įėjimas/2 įėjimas – atrakintas/užrakintas
-  Vartų valdymas
-  Priimti/baigti skambutį



Nemeskite kartu su buitīnēm atliekomis. Pristatķķite j specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietīnēm valdķķios institucijomīs, kad šios suteiktķ informacijķ apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra iřmetami atlieķ uķkasimo vietose, kenksmingos medķziagos gali patekti j grūntinius vandenis, o paskui ir j maisto grandinē, ir tokiu būdu pakenkti ķmoniķ sveikatai.

Ař, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginiķ tipas H4011 atitinka Direktyvķ 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

## LV | Videonamrunis

### Komplektķcija

Iekřtelpu monitors  
Barořanas bloks  
Montķřas materiķli: skrūves  
Lietořanas instrukcija

### Tehniskķ specifikķcija

Ekrķns: 7"  
Izřķirtspēķa: 1080/960/720/480 p  
Videoformķti: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Datu glabķřana: SD karte (maks. 128 GB), mķķķprķrķtuve

#### Ierices apraksts: 1.a att.

- 1 – Mikrofons
- 2 – TFT-LCD ekrķns

#### Ierices apraksts: 1.b att.

- 3 – SD kartes ligzda

#### Ierices apraksts: 1.c att.

- 4 – Skaļķrunis
- 5 – Atbalsta punkti
- 6 – Pieejas vadķba
- 7 – Barořanas bloks
- 8 – Durvķu kamera – 1. durvis
- 9 – 1. ārēķ videonovērořanas kamera
- 10 – Ievade no iepriekřēķ monitora
- 11 – Durvķu kamera – 2. durvis
- 12 – 2. ārēķ videonovērořanas kamera
- 13 – Izvade uz citu monitoru

#### Iekřtelpu monitora uzstķdķřana: 2. att.

1. Novietojiet kameras stiprinķjumu izvēlētķķj uzstķdķřanas vietķ.
2. Izurbiet caurumus, lai uzstķdķķtu stiprinķjumu pie sienas. Viegli iespiediet monitoru rķmi, lai izvirzķķķt iegultos atverēs monitora aizmugurē. Pabķdot monitoru nedaudz uz leķu, tas tiks nostiprinķts vietķ.

#### Sistēmas pievienořana: 3. att.

Attķlumam līdz 50 m izmantojiet FTP CAT.5 kvalitķtes kabeli (ieteicams CAT.6).

### Galvenais ekrķns



Reķķģms "Mķķģas": normķla darbķba, sķta paziņojumus



Reķķģms "Prombķtne": pēc zvana atskanēřanas ierķce viesim lūdķ atstķt ziņķ



Reķķģms "Netraucēt": nezvanķs ne iekřēķķķjs, ne ārēķķķjs zvans, un ziņas tiks nosķķķķtas tikai uz mobilo ierķķi



Durvķu zvanu/vizķřu skaits



Signalizķcija

### Ierices izvēlne



Sadaļķ "Iestatķķķmi" ir řķdi elementi:

- Ierices sistēmas iestatķķķmi;
- laika un datuma iestatķķķmi;
- tķkla iestatķķķmi;



Sadaļķ "Zvana signķls" var veikt řķdas darbķbas:

- iestatķķt lķdķ trim daķķdiem zvana signķliem 1. ieejas ievadam;
- iestatķķt lķdķ trim daķķdiem zvana signķliem 2. ieejas ievadam.



Automķtiskķais atbildētķķjs veic řķdas darbķbas:

1. zvanu ieraksti: automķtiski saglabķ fotoattēlus/videoierakstus brķdķ, kad tiek nospiesta durvķu kameras poga;
2. balss pasts: kamera ieraksta balss ziņķ ipařņieķka prombķtnē;
3. kustķķu uztverřana: automķtiski saglabķ fotoattēlus/videoierakstus brķdķ, kad darboķķs kustķķu uztverřanas funkcķķa;
4. signalizķcija: aktivizēto signalizķcijas reiķķ skaits – detektēřana.



1. Ieejas funkcķķa veic řķdas darbķbas:

- rķda aktuķlo skatu no 1. ieejas durvķu kameras.



2. Ieejas funkcķķa veic řķdas darbķbas:

- rķda aktuķlo skatu no 2. ieejas durvķu kameras.



1. kameras funkcķķa veic řķdas darbķbas:

- rķda aktuķlo skatu no 1. ārēķķķs kameras.



2. kameras funkcķķa veic řķdas darbķbas:

- rķda aktuķlo skatu no 2. ārēķķķs kameras.



Multimedķķķu funkcķķa veic řķdas darbķbas:

- SD mikroķartē glabķto filmu/videoierakstu kopsavķķķums;
- SD mikroķartē glabķtķs mūzķķas kopsavķķķums;
- SD mikroķartē glabķto fotoattēķķu kopsavķķķums.



Namruņķa funkcķķa veic řķdas darbķbas:

- nodrořķna saziņķ ar vienķ komunikķķcijas zarķ iekļautķķķm monitoriem.
- Lai namrunis darbotos pareķķķi, katram komunikķķcijas zarķ iekļautķķķm monitoram ir jķbķt aprķķķtam ar atsevišķķ ID komplektu.



Blokēřanas/atbloķēřanas funkcķķa veic řķdas darbķbas:

- vķrti tiek vadķķt tieřķ no iekřtelpu monitora skķrieneķrķnķ.

### Zvana ekrķna iķķķ skaidrojums



Attķlinķt



Iestatķķķmi: skaļķums, spilgtums, kontrasts, piesatķnķķģms



Tuvķnķt





Ständzis: 1. ieeja, 2. ieeja, 1. kamera, 2. kamera



Uzņemt fotoattēlu



Ierakstīt video



1. ieeja/2. ieeja – atbloķēta/bloķēta



Vārtu vadība



Pieņemt/pārtraukt zvanu



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4011 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

## EE | Videoga fonolukk

### Paki sisu:

Siseruumimonitor  
Toiteallikas  
Kinnituvahendid – kravid  
Kasutusjuhend

### Tehniskie andmed:

Ekraan: 7"  
Eraldusvõime: 1080p/960p/720p/480p  
Videovormingud: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Ruum: SD-kaart (max 128 GB), pilvruum

### Seadme kirjeldus: joonis 1a

1 – Mikrofon  
2 – TFT – LCD-ekraan

### Seadme kirjeldus: joonis 1b

3 – SD-kaardi pesa

### Seadme kirjeldus: joonis 1c

4 – Kõlar  
5 – Ankurduspunktīd  
6 – Vārava juhtimine  
7 – Toiteallikas  
8 – Uksekaamera – uks 1  
9 – Vāline CCTV kaamera 1  
10 – Sisend eelmiselt monitorit  
11 – Uksekaamera – uks 2  
12 – Vāline CCTV kaamera 2  
13 – Teise monitori vāljund

### Siseruumimonitori paigaldamine: joonis 2

1. Asetage kinnituvahēdus valituvd paigalduskohta.  
2. Puurige augud kinnituse seinale paigaldamiseks.  
Suruge monitor ōrnalt aluse kēlge nēi, et nagad lukustuvud monitori tagakēlžel olevates avades. Kui surute monitori natuke allapoole, kinnituvd see paika.

### Sēstemei ūhendamine: joonis 3

Alla 50 m vahemaade jaoks soovitame kasutadu kvaliteetset FTP CAT.5 kaablit (optimaalselt CAT.6).

## Pōhikuva



Režiimis Kodu – tavapārane tōō, teavituste saatmine



Režiimis Eemal – pārast helistamist palutakse kēlalisel automaatselt sōnum jātta



Režiimis Mitte hāirida – nēi sise- kui vālisseade ei helise, ūksnes mobiliseadmesse teavituste edastus



Ukseella helinate arv – kēlastused



Hāire

## Seadme menēū



**Sātete suvand sisaldab jārgmist.**

- Seadme sēstemeisātted
- Kellaaja/kuupāeva sātted
- Vōrgusātted



**Helisemise suvand sisaldab jārgmist.**

- 1. sissepāasu sisendi kuni 3 helina seadistamine
- 2. sissepāasu sisendi kuni 3 helina seadistamine



**Automaatvastaja suvand sisaldab jārgmist.**

1. Kōnekirjed – uksekaamera ūksuse nupu vajutamise jārel automaatselt salvestatud fotod/video
2. Kōnepost – omaniku āraolekul kaameraūksuse salvestatud hāālsōnumid
3. Liikumise tuvastus – automaatselt salvestatud fotod/ videosalvestised, kui liikumise tuvastus oli aktiivne
4. Hāired – pōhjustatud hāirete arv – tuvastamine



**1. sissepāasu suvand sisaldab jārgmist.**

- 1. sissepāasu sisendisse ūhendatud uksekaamera praegune kuva



**2. sissepāasu suvand sisaldab jārgmist.**

- 2. sissepāasu sisendisse ūhendatud uksekaamera praegune kuva



**1. kaamera suvand sisaldab jārgmist.**

- 1. kaamera sisendisse ūhendatud vāliskaamera praegune kuva



**2. kaamera suvand sisaldab jārgmist.**

- 2. kaamera sisendisse ūhendatud vāliskaamera praegune kuva



**Multimeediami suvand sisaldab jārgmist.**

- Micro SD-kaardile salvestatud klippide/videoete ūlevaade
- Micro SD-kaardile salvestatud musika ūlevaade
- Micro SD-kaardile salvestatud fotode ūlevaade



**Sisetelefoni suvand sisaldab jārgmist.**

- Funktsioon, mis vōimaldab suhtlust sama sideharu eri monitoride vahel
- Sisetelefoni suhtluse ōigeks tōōks peab sideharu igal monitoril olema oma seadistatud tunnus



**Suvand Lukus/lukust avatud sisaldab jārgmist.**

- Juhib vārava avanemist otse sisemonitori puuteekraanilt

## Кõnekuval olevate ikoonide kirjeldus



Suumi välja



Sätted – helitugevus, heledus, kontrast, küllastus



Suumi sisse



Lülita – 1. sissepääs, 2. sissepääs, 1. kaamera, 2. kaamera



Pildista



Salvesta video



1. sissepääs/2. sissepääs – lukust avatud/lukus



Värava juhtimine



Kõne vastuvõtmine/lõpetamine



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikult omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4011 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

## BG | Видеодомофон

### Съдържание на пакета:

Вътрешен монитор  
Захранване  
Монтажен материал – винтове  
Ръководство

### Технически спецификации:

Екран: 7"  
Разделителна способност: 1080p/960p/720p/480p  
Видеоформати: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Хранилище: SD карта (макс. 128 GB), облачно пространство

### Описание на устройството: фиг. 1a

1 – Микрофон  
2 – TFT-LCD екран

### Описание на устройството: фиг. 1b

3 – Слот за SD карта

### Описание на устройството: фиг. 1c

4 – Високоговорител  
5 – Точки на прикрепване  
6 – Управление на портала  
7 – Захранване  
8 – Външно тяло – врата 1  
9 – Външна CCTV камера 1  
10 – Данни от предходния монитор  
11 – Външно тяло – врата 2  
12 – Външна CCTV камера 2  
13 – Данни от друг монитор

### Монтиране на вътрешния монитор: фиг. 2

1. Поставете стойката на избраното място за монтаж.  
2. Пробийте отвори, за да монтирате стойката на стената. Притиснете внимателно монитора към рамката, така че издадените части да се заключат в отворите на задната страна на монитора. Лекото натиснете монитора надолу, докато се закрепят на място.

### Свързване на системата: фиг. 3

За разстояния под 50 m използвайте висококачествен кабел FTP CAT.5 (оптимално CAT.6).

### Главен екран



Домашен режим – нормално функциониране, изпращане на известия



Режим отсъствие – след позвъняване посетителят автоматично се подканва да остави съобщение



Не безпокойте – както вътрешното, така и външното тяло няма да звъни, а само да изпраща известия до мобилно устройство



Брой позвънявания на вратата – посещения



Аларма

### Меню на устройството



Опцията Настройки съдържа:

- Системни настройки на устройството
- Настройки на час/дата
- Мрежови настройки



Опцията Мелодия съдържа:

- Настройка на до 3 мелодии за Вход 1
- Настройка на до 3 мелодии за Вход 2



Опцията Секретар съдържа:

1. Запис на разговори – снимки/видеозаписи, заснемани автоматично след натискане на бутона на модула на камерата на вратата
2. Гласова поща – гласови съобщения, записани от камерата по време на отсъствието на собственика
3. Откриване на движение – снимки/видеозаписи, заснети автоматично, докато функцията за откриване на движение е била активна
4. Аларма – Брой задействани аларми – откриване



Опцията Вход 1 съдържа:

- Текущ изглед от камерата на вратата, свързана към Вход 1



Опцията Вход 2 съдържа:

- Текущ изглед от камерата на вратата, свързана към Вход 2



Опцията Камера 1 съдържа:

- Текущ изглед от външната камера, свързана към входа на Камера 1



Опцията Камера 2 съдържа:

- Текущ изглед от външната камера, свързана към входа на Камера 2



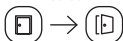
#### Опцията за мултимедия съдържа:

- Преглед на филми/видеозаписи, съхранени на Micro SD картата
- Преглед на музиката, съхранена на Micro SD картата
- Преглед на снимките, съхранени на Micro SD картата



#### Опцията Интерком съдържа:

- Функция, позволяваща комуникация между отделни монитори в рамките на един и същ комуникационен режим
- За да функционира правилно интерком комуникацията, всеки монитор в комуникационния режим трябва да има зададен свой идентификатор



#### Опцията Заключено/Отключено съдържа:

- Управление на движението на вратата директно от сензорния екран на вътрешния монитор

#### Описание на иконите на екрана за повикване



Отдалечаване



Настройки – сила на звука, яркост, контраст, наситеност



Приближаване



Ключ – Вход 1, Вход 2, Камера 1, Камера 2



Правене на снимка



Записване на видео



Вход 1/Вход 2 – отключен/заклучен



Управление на портала



Приемане/Прекратяване на повикване



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4011 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

## FR | Visiophone

#### Contenu de la boîte:

Écran intérieur  
Source d'alimentation  
Matériel d'installation – vis  
Notice utilisateur

#### Spécifications techniques:

Écran: 7"  
Résolution: 1080p/960p/720p/480p

Formats vidéo: AHD/CVI/TVI/CVBS

Stockage: carte SD (max. 128 Gb), stockage dans le Cloud

#### Description de l'appareil: Fig. 1a

- 1 – Microphone
- 2 – Écran TFT-LCD

#### Description de l'appareil: Fig. 1b

- 3 – Logement pour carte SD

#### Description de l'appareil: Fig. 1c

- 4 – Haut-parleur
- 5 – Points d'ancrage
- 6 – Commande de course du portail
- 7 – Alimentation
- 8 – Unité de porte: porte 1
- 9 – Caméra CCTV externe 1
- 10 – Entrée de l'écran précédent
- 11 – Unité de porte: porte 2
- 12 – Caméra CCTV externe 2
- 13 – Sortie vers l'écran suivant

#### Installer l'écran intérieur: Fig. 2

1. Placez le support à un emplacement d'installation prédéterminé.
  2. Percez des trous pour fixer le support au mur.
- Efoncez doucement l'écran dans le cadre de manière à ce que les saillies s'enclenchent dans les orifices situés sur l'arrière de l'écran. Pour fixer l'écran, poussez-le doucement vers le bas.

#### Connexion du système: Fig. 3

Pour une distance de 50 m maximum, utilisez un câble blindé FTP CAT.5 (idéalement CAT.6).

#### Écran d'accueil



Mode À la maison – fonctionnement normal, envoi de notifications



Pas à la maison – après la sonnerie, invite automatiquement le visiteur à laisser un message



Ne pas déranger – ni l'unité intérieure ni l'unité extérieure ne sonnera, seule une notification sera envoyée sur le dispositif portable



Nombre de sonneries – de visites



Alarme

#### Menu de l'appareil



##### Contenu de l'item Options:

- Options du système de l'appareil
- Réglage de l'heure/de la date
- Options du réseau



##### Contenu de l'item Sonnerie:

- Réglages de 3 mélodies pour l'entrée Entrée 1
- Réglages de 3 mélodies pour l'entrée Entrée 2



##### Contenu de l'item Répondeur:

1. Répondeur téléphonique – photos/vidéos automatiquement prises/enregistrées lorsque quelqu'un appuie sur le bouton de l'unité de porte à caméra
2. Boîte vocale – messages vocaux enregistrés par l'unité à caméra lorsque le propriétaire est absent

- Détection des mouvements – photos/vidéos automatiquement prises/enregistrées lorsque la fonction de la détection des mouvements est activée
- Alarme – Nombre d’alarmes qui se sont déclenchées – détection



#### Contenu de l’item Entrée 1:

- Ce que voit actuellement l’unité de porte à caméra qui est connectée à l’entrée Entrée 1



#### Contenu de l’item Entrée 2:

- Ce que voit actuellement l’unité de porte à caméra qui est connectée à l’entrée Entrée 2



#### Contenu de l’item Caméra 1:

- Ce que voit actuellement l’unité à caméra extérieure qui est connectée à l’entrée Caméra 1



#### Contenu de l’item Caméra 2:

- Ce que voit actuellement l’unité à caméra extérieure qui est connectée à l’entrée Caméra 2



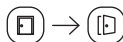
#### Contenu de l’item Multimédia:

- Aperçu des films/vidéos qui sont enregistrés sur la carte Micro SD
- Aperçu de la musique qui est enregistrée sur la carte Micro SD
- Aperçu des photos qui sont enregistrées sur la carte Micro SD



#### Contenu de l’item Intercom:

- Fonction permettant la communication entre les différents moniteurs dans le cadre d’une même branche de communication
- Pour que la communication Intercom fonctionne convenablement, il est nécessaire de régler l’ID des différents moniteurs dans le cadre de la branche de communication



#### Contenu de l’item Verrouillé/Déverrouillé:

- Commande de la translation du portail/de la porte directement à partir de l’écran tactile du moniteur intérieur

#### Description des icônes présents sur l’écran de l’appel



Zoom – éloignement



Options – volume, luminosité, contraste, saturation



Zoom – rapprochement



Commutateur – Entrée 1, Entrée 2, Caméra 1, Caméra 2



Prendre une photographie



Enregistrer une vidéo



Entrée 1/Entrée 2 – déverrouillé/verrouillé



Commande de la translation du portail



Accepter un appel/Mettre fin à un appel



Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte spéciaux pour les déchets triés.



Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte. Si les appareils électroniques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent atteindre les eaux souterraines et, par la suite, la chaîne alimentaire, où elles peuvent affecter la santé humaine.

Par la présente, EMOS spol. s r. o. déclare que l’équipement radio de type H4011 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l’UE est disponible à l’adresse Internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

## IT | Videocitofono

### Contenuto della confezione:

Monitor interno  
Sorgente di alimentazione  
Materiale per l’installazione – viti  
Manuale d’uso

### Specifiche tecniche:

Display: 7”  
Risoluzione: 1080p/960p/720p/480p  
Formati video: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Archivio: Scheda SD (Massimo 128 GB). Cloud storage

### Descrizione del dispositivo: Fig. 1a

- 1 – Microfono
- 2 – Display TFT-LCD

### Descrizione del dispositivo: Fig. 1b

- 3 – SLOT per scheda SD

### Descrizione del dispositivo: Fig. 1c

- 4 – Altoparlante
- 5 – Punti di fissaggio
- 6 – Comando cancello
- 7 – Alimentazione
- 8 – Unità porta – porta 1
- 9 – Telecamera esterna CCTV 1
- 10 – Ingresso dal monitor a monte
- 11 – Unità porta – porta 2
- 12 – Telecamera esterna CCTV 2
- 13 – Uscita verso monitor a valle

### Installazione del monitor interno: Fig. 2

1. Posizionare il supporto nella posizione di installazione prestabilita.
2. Praticare i fori per fissare il supporto alla parete. Premere leggermente il monitor contro la cornice in modo da incastrare le sporgenze nel foro sul retro del monitor. Spingere il monitor leggermente verso il basso per fissarlo.

### Collegamento del sistema: Fig. 3

Fino alla distanza di 50 m è suggerito un cavo schermato di qualità FTP CAT.5 (ideale sarebbe CAT.6).

### Schermata principale



Modalità a casa – funzioni normali, invio di notifiche



Fuori casa – chiede automaticamente al visitatore di lasciare un messaggio dopo aver suonato il campanello



Non disturbare – le unità interne ed esterne non suonano, verrà inviata solo una notifica ai dispositivi mobili



Numero di squilli – visite



Allarme

### Menu del dispositivo



**Il contenuto delle Impostazioni è:**

- Impostazione del sistema del dispositivo
- Impostazioni data/ora
- Impostazioni di rete



**Il contenuto della Suoneria è:**

- Impostazione di fino a 3 melodie per l'ingresso Entrata 1
- Impostazione di fino a 3 melodie per l'ingresso Entrata 2



**I contenuti della Segreteria sono:**

1. Segreteria delle chiamate – foto/video registrati automaticamente premendo il pulsante sull'unità telecamera della porta
2. Segreteria vocale – messaggi vocali registrati tramite l'unità telecamera in assenza del proprietario
3. Rilevamento del movimento – foto/video acquisiti automaticamente quando la funzione di rilevamento del movimento è attivata
4. Allarme – Numero di allarmi attivati – rilevamento



**I contenuti dell'Entrata 1 sono:**

- Visuale attuale dall'unità telecamera della porta collegata all'ingresso Entrata 1



**I contenuti dell'Entrata 2 sono:**

- Visuale attuale dall'unità telecamera della porta collegata all'ingresso Entrata 2



**Il contenuto di Telecamera 1 è:**

- Visuale attuale dall'unità telecamera esterna collegata all'ingresso Telecamera 1



**Il contenuto di Telecamera 2 è:**

- Visuale attuale dall'unità telecamera esterna collegata all'ingresso Telecamera 2



**Il contenuto di Multimedia è:**

- Panoramica dei film/video salvati sulla scheda Micro SD
- Panoramica della musica salvata sulla scheda Micro SD
- Panoramica delle foto salvate sulla scheda Micro SD



**Il contenuto di Intercom è:**

- Funzione che consente la comunicazione tra i singoli monitor all'interno di un singolo ramo di comunicazione
- La condizione per il corretto funzionamento della comunicazione Intercom è l'impostazione dell'ID per i singoli monitor all'interno del ramo di comunicazione



**Il contenuto di Chiuso/Aperto è:**

- Controllo dello scorrimento del cancello/cancelletto direttamente dal touchscreen del display interno del monitor

### Descrizione delle icone nella schermata di chiamata



Zoom – allontanamento



Impostazioni – volume, luminosità, contrasto, saturazione



Zoom – avvicinamento



Interruttore – Entrata 1, Entrata 2, Telecamera 1, Telecamera 2



Scatta una foto



Registra un video



Entrata 1/Entrata 2 – sbloccato/bloccato



Controllo dello scorrimento del cancello



Ricezione/Chiusura di una chiamata



Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizza punti di raccolta speciali per i rifiuti differenziati. Contatta le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta. Se i dispositivi elettronici dovessero essere smaltiti in discarica, le sostanze pericolose potrebbero raggiungere le acque sotterranee e, di conseguenza, la catena alimentare, dove potrebbe influire sulla salute umana.

Con la presente, EMOS spol. s r. o. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo H4011 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.emos.eu/download>.

## ES | Videoportero

### Contenido del paquete:

Monitor interior  
Fuente de alimentación  
Material para la instalación: tornillos  
Manual

### Especificaciones técnicas:

Pantalla: 7"  
Resolución: 1080p/960p/720p/480p  
Formatos de vídeo: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Almacenamiento: Tarjeta SD (Máx. 128 GB), almacenamiento en la nube

### Descripción del dispositivo: figura 1a

- 1 – Micrófono
- 2 – Pantalla TFT-LCD

### Descripción del dispositivo: figura 1b

- 3 – RANURA para la tarjeta SD

### Descripción del dispositivo: figura 1c

- 4 – Reproductor
- 5 – Puntos de anclaje
- 6 – Control de desplazamiento de la puerta
- 7 – Alimentación
- 8 – Unidad de puerta – puerta 1
- 9 – Cámara externa CCTV 1
- 10 – Entrada desde el monitor anterior
- 11 – Unidad de puerta – puerta 2
- 12 – Cámara externa CCTV 2
- 13 – Salida al siguiente monitor

## Instalación del monitor interior: figura 2

1. Coloque el soporte en el lugar de instalación predefinido.
2. Taladre los orificios para fijar el soporte a la pared.

Apriete ligeramente el marco del monitor para que las lengüetas encajen correctamente en el orificio de la parte trasera del monitor. Fíjelo apretando ligeramente el monitor hacia abajo.

## Conexión del sistema: figura 3

Hasta una distancia de 50 m, recomendamos utilizar un cable de buena calidad tipo FTP CAT.5 (preferiblemente CAT.6).

## Pantalla principal



Modo "En casa" – funcionamiento normal, envío de notificaciones



Modo "Fuera de casa" – al llamar, automáticamente invita al visitante que deje un mensaje



"No molestar" – las unidades interior y exterior no sonarán, solo se enviarán notificaciones al dispositivo móvil



Número de llamadas – visitas



Alarma

## Menú del dispositivo



### Contenido de Ajustes:

- Ajustes de sistema del dispositivo
- Ajustes de hora/fecha
- Ajustes de red



### Contenido de Llamadas:

- Ajustes de hasta 3 melodías para la entrada Puerta 1
- Ajustes de hasta 3 melodías para la entrada Puerta 2



### Contenido de Contestador:

1. Contestador de llamadas – hace automáticamente una foto/video al pulsar el botón en la unidad de cámara de puerta
2. Buzón de voz – mensajes de voz grabados por la unidad de cámara durante la ausencia del propietario
3. Detección del movimiento – hace automáticamente una foto/video al estar activada la función de detección del movimiento
4. Alarma – Número de activación de alarmas – detección



### Contenido de Puerta 1:

- Vista actual desde la unidad de cámara de puerta conectada a la entrada Puerta 1



### Contenido de Puerta 2:

- Vista actual desde la unidad de cámara de puerta conectada a la entrada Puerta 2



### Contenido de Cámara 1:

- Vista actual desde la unidad de cámara exterior conectada a la entrada Cámara 1



### Contenido de Cámara 2:

- Vista actual desde la unidad de cámara exterior conectada a la entrada Cámara 2



### Contenido de Multimedia:

- Lista de películas/videos guardadas en la tarjeta Micro SD

- Lista de música guardada en la tarjeta Micro SD
- Lista de fotos guardadas en la tarjeta Micro SD



### Contenido Intercom:

- Función que permite la comunicación entre las diferentes pantallas dentro de una rama de comunicación
- El requisito para el correcto funcionamiento de la comunicación Intercom es ajustar el ID para cada pantalla dentro de la rama de comunicación



### Contenido de Cerrado/Abierto:

- Control del desplazamiento del portón/valla directamente desde la pantalla táctil de la pantalla interior

## Descripción de iconos en la pantalla de la llamada



Zoom – alejar



Ajustes – volumen, brillo, contraste, saturación



Zoom – acercar



Interruptor – Puerta 1, Puerta 2, Cámara 1, Cámara 2



Hace una foto



Hace una videograbación



Puerta 1/Puerta 2 – abierto/cerrado



Control de desplazamiento del portón



Recibir/Finalizar la llamada



No las elimine con la basura doméstica. Utilice puntos de recolección especiales para los residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recogida. Si los dispositivos electrónicos se eliminan en un vertedero, las sustancias peligrosas pueden llegar a las aguas subterráneas y, por consiguiente, a los alimentos en la cadena, donde podría afectar a la salud humana.

Por la presente, EMOS spol. s r. o. declara que el equipo de radio tipo H4011 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

## NL | Videotelefoon

### Inhoud van de verpakking:

Interne monitor  
Voedingsbron  
Installatiemateriaal – schroeven  
Gebruikershandleiding

### Technische specificatie:

Display: 7"  
Resolutie: 1080p/960p/720p/480p  
Videoformaten: AHD/CVI/TVI/CVBS  
Opslagplaats: SD-kaart (Max. 128 GB), Cloud-opslag

### Omschrijving van de installatie: afb. 1a

- 1 – Microfoon
- 2 – TFT-LCD-display

## Omschrijving van de installatie: afb. 1b

3 – SLEUF voor de SD-kaart

## Omschrijving van de installatie: afb. 1c

4 – Luidspreker

5 – Ankerpunten

6 – Bediening van het loopwerk voor de gateway

7 – Voeding

8 – Deureenheid – deur 1

9 – Externe CCTV-camera 1

10 – Ingang vanuit de vorige monitor

11 – Deureenheid – deur 2

12 – Externe CCTV-camera 2

13 – Uitgang naar de volgende monitor

## Installatie van de binnenmonitor: afb. 2

1. Plaats de houder op de vooraf bepaalde installatieplaats.

2. Boor gaten om de houder aan de muur te bevestigen.

Druk de monitor licht tegen het frame, opdat de uitstekende delen passen in de opening aan de achterzijde van de monitor. De monitor wordt bevestigd als u deze licht naar beneden drukt.

## Aansluiting van het systeem: afb. 3

Wij adviseren een hoogwaardige afgeschermde kabel FTP CAT.5 (optimaal CAT.6) binnen 50 m te gebruiken.

## Basisscherm



Thuismodus – normale functies, versturen van meldingen



Buitenshuismodus – bij aanbellen wordt automatisch gevraagd een bericht achter te laten



Niet storen – zowel binnen- als buitenunits gaan niet over, er wordt alleen een melding naar het mobiele apparaat gestuurd



Aantal ringen – bezoeken



Alarm

## Menu van het apparaat



**De inhoud van de Instellingen is:**

- Systeem instelling
- Tijd/datum instelling
- Netwerk instelling



**De inhoud van de Ringtone is:**

- Instelling van maximaal 3 melodieën voor de aansluiting van Ingang 1
- Instelling van maximaal 3 melodieën voor de aansluiting van Ingang 2



**De inhoud van de Recorder is:**

1. Call recorder – legt automatisch foto/video vast wanneer er op een knop van de deurcamera-unit wordt gedrukt
2. Voicemail – opgenomen ingesproken berichten via de camera-unit bij afwezigheid van de eigenaar
3. Bewegingsdetectie – legt automatisch foto's/video's vast wanneer de bewegingsdetectie wordt geactiveerd
4. Alarm – Aantal geactiveerde alarmen – detectie



**De inhoud van Ingang 1 is:**

- Actueel beeld van de deurcamera-unit aangesloten op de aansluiting van Ingang 1



**De inhoud van Ingang 2 is:**

- Actueel beeld van de deurcamera-unit aangesloten op de aansluiting van Ingang 2



**De inhoud van Camera 1 is:**

- Actueel beeld van de externe camera-unit aangesloten op de aansluiting Camera 1



**De inhoud van Camera 2 is:**

- Actueel beeld van de externe camera-unit aangesloten op de aansluiting Camera 2



**De inhoud van Multimedia is:**

- Overzicht van films/video's opgeslagen op de Micro SD-kaart
- Overzicht van de op de Micro SD-kaart opgeslagen muziek
- Overzicht van de op de Micro SD-kaart opgeslagen foto's



**De inhoud van de Intercom is:**

- Functies die communicatie tussen afzonderlijke monitoren binnen één communicatietak mogelijk maken
- Voor een correcte werking van de Intercomcommunicatie moeten ID's worden ingesteld voor afzonderlijke monitoren binnen de communicatietak.



**De inhoud van Open/Gesloten is:**

- Bediening van de poort/hekbeweging rechtstreeks vanaf het touchscreen van de interne monitor

## Beschrijving van de iconen op het oproepscherm



Zoom – uitzoemen



Instellingen – geluidssterkte, helderheid, contrast, saturatie



Zoom – inzoemen



Schakelaar – Ingang 1, Ingang 2, Camera 1, Camera 2



Foto maken



Videopopname maken



Ingang 1/Ingang 2 – open/gesloten



Bediening van de poortbeweging



Oproep beantwoorden/beëindigen



Deponeer niet bij het huisvuil. Gebruik speciale inzamelpunten voor gesorteerd afval. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over inzamelpunten. Als de elektronische apparaten zouden worden weggegooid op stortplaatsen kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terecht komen en vervolgens in de voedselketen, waar het de menselijke gezondheid kan beïnvloeden.

Hierbij verklaart EMOS spol. s r. o. dat de radioapparatuur van het type H4011 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ Video domofon \_\_\_\_\_

TIP: \_\_\_\_\_ H4011 \_\_\_\_\_

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si